

**Zeitschrift:** Bulletin mensuel de la Chambre de commerce suisse en France  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** - (1927)  
**Heft:** 75

**Rubrik:** Le commerce franco-suisse

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# CHAMBRE DE COMMERCE SUISSE EN FRANCE

SIÈGE SOCIAL : 61, AVENUE VICTOR-EMMANUEL III

PARIS (8<sup>e</sup>)

## BULLETIN MENSUEL

JANVIER-  
FÉVRIER 1927

Le Numéro: 2 f. 50 (Français)  
Abonnement: 25 f. (Français)

NUMÉRO 75

PRÉSIDENT D'HONNEUR: M. ALPHONSE DUNANT, MINISTRE DE SUISSE EN FRANCE

PRÉSIDENT: M. J.-L. COURVOISIER

VICE-PRÉSIDENT: M. AUGUSTE DUPLAN

TRÉSORIER: M. CH. COURVOISIER-BERTHOUD

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL: M. MAURICE TREMBLEY

## Le Commerce franco-suisse

En quatre ans, les débouchés de la Suisse en France ont diminué de 28 %, tandis que les débouchés de la France en Suisse ont augmenté de 26,6 %.

En 1926, comme en 1925, la France a été le plus important fournisseur de la Suisse, avec cette différence qu'en 1925, les achats de la Suisse en France avaient représenté 18,9 0/0 des achats totaux de la Suisse à l'étranger, tandis qu'en 1926, les achats suisses, en France, se sont élevés jusqu'à 20,52 0/0 des achats totaux de la Suisse à l'étranger.

En d'autres termes, sur le total des marchandises étrangères importées par la Suisse en 1926, un cinquième venait de France.

Voici en effet, en millions de francs suisses, le montant des échanges de la Suisse avec ses cinq principaux fournisseurs et clients, en 1926 :

Importations en Suisse en 1926 (en millions de francs suisses)	Pourcentage des Importations totales de la Suisse
De France .....	495,5 20,52 %
D'Allemagne .....	465,0 19,26 %
D'Italie .....	251,8 10,43 %
Des Etats-Unis .....	187,7 7,77 %
De Grande-Bretagne .....	148,0 6,13 %

(Voir plus loin le graphique N° 1.)

Exportations de Suisse en 1926 (en millions de francs suisses)	Pourcentage des Exportations totales de la Suisse
En Grande-Bretagne .....	198,6 16,26 %
En Allemagne .....	266,7 14,53 %
Aux Etats-Unis .....	201,0 10,95 %
En France .....	154,1 8,39 %
En Italie .....	112,5 6,13 %

Les achats de la Suisse à la France, en 1926 ont donc été le double de ses achats à l'Italie, presque le triple de ses achats aux Etats-Unis, plus du triple de ses achats en Grande-Bretagne.

Mais, dans cette même année 1926, la France n'a acheté à la Suisse que 8,39 0/0 des exportations totales de la Suisse. Un douzième seulement est allé en France.

En 1926, comme en 1925, la France a acheté à la Suisse, trois fois moins qu'elle ne lui a vendu. Enfin, si l'on tient compte du chiffre de la population de l'un et l'autre pays, on arrive à cette constatation effarante que les achats de la Suisse en France, en 1926 ont représenté 125 francs suisses par tête d'habitant, tandis que les achats de la France en Suisse, n'ont représenté que 4,40 francs suisses par tête d'habitant.

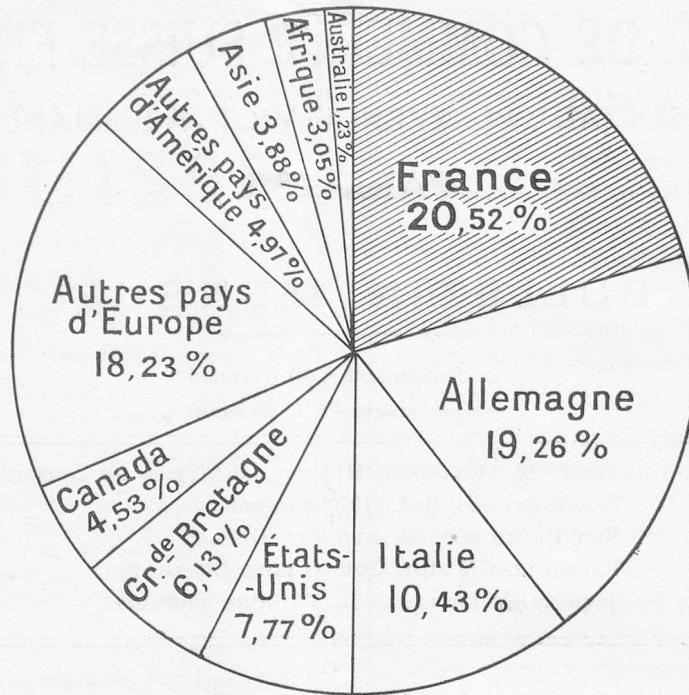


Fig. I.

Ce graphique montre la provenance des marchandises importées en Suisse, en 1926, et permet de comparer l'importance de chacun des principaux fournisseurs de la Suisse.

On constate que la France est le plus important fournisseur de la Suisse : 20,52 % (c'est-à-dire un cinquième) des marchandises importées en Suisse viennent de France.

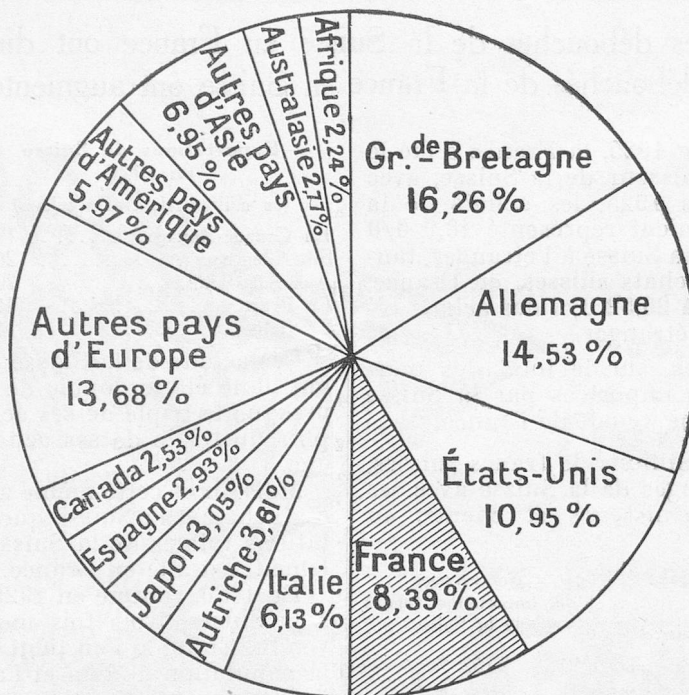


Fig. II.

Ce graphique montre la destination des marchandises exportées par la Suisse en 1926. Il permet d'apprécier l'importance relative de chacun des principaux clients de la Suisse.

On voit que la France est au quatrième rang des clients de la Suisse : 8,39 % des exportations suisses, c'est-à-dire un douzième seulement, vont en France.

(La reproduction de nos graphiques est autorisée à la condition que la provenance en soit indiquée.)

Le simple tableau suivant, dont on trouvera plus loin (fig. 3) la représentation graphique, montre que l'importance de la France comme fournisseur de la Suisse n'a cessé de grandir, dans les dernières années, tandis que les exportations suisses en France n'ont cessé de diminuer.

	Importations de France (en millions de francs suisses)	% des importations totales de la Suisse	Exportations de Suisse (en millions de francs suisse)	% des exportations totales de la Suisse
1923. . . . .	394,9	17,6 %	214,1	12,1 %
1924. . . . .	453,9	18,1 %	206,3	10 %
1925. . . . .	498,9	18,9 %	172,7	8,50 %
1926. . . . .	495,5	20,52 %	154,1	8,39 %

En comparant les chiffres de 1923 à ceux de 1926, on constate qu'en quatre ans, les débouchés de la Suisse en France ont diminué de 28 0/0, alors que, durant la même période, les débouchés de la France en Suisse ont augmenté de 26,6 0/0.

\*  
\*\*

Les deux tableaux suivants montrent comment les cinq principaux fournisseurs et clients de la Suisse se sont classés en 1913 et de 1923 à 1926.

#### Principaux Fournisseurs de la Suisse

Les chiffres indiquent le pourcentage des importations totales de la Suisse :

	1913	1923	1924	1925	1926
1 Allemagne. . .	32,86	Allemagne. . . . . 18,6	Allemagne. . . . . 19,4	France. . . . . 18,9	France. . . . . 20,52
2 France . . . .	18,13	France. . . . . 17,6	France. . . . . 18,1	Allemagne. . . . . 17,9	Allemagne. . . . . 19,26
3 Italie. . . . .	10,78	Italie. . . . . 10,3	Italie. . . . . 11,5	Grande-Bretagne. 10,5	Italie. . . . . 10,43
4 Etats-Unis. . .	6,14	Grande-Bretagne. 8,1	Etats-Unis. . . . . 8,3	Italie. . . . . 10,1	Etats-Unis. . . . . 7,77
5 Gde-Bret. . . .	5,87	Etats-Unis. . . . . 7,9	Grande-Bretagne. 7,3	Etats-Unis. . . . . 8,6	Grande-Bretagne 6,13

#### Principaux Clients de la Suisse

Les chiffres indiquent le pourcentage des exportations totales de la Suisse :

	1913	1923	1924	1925	1926
1 Allemagne. . .	22,21	Grande-Bretagne. 20,6	Grande-Bretagne. 19,1	Grande-Bretagne. 20,6	Grande-Bretagne 16,26
2 Gde-Bret. . . .	17,6	France. . . . . 12,1	Allemagne. . . . . 15,1	Allemagne. . . . . 18,9	Allemagne. . . . . 14,53
3 France . . . .	10,26	Etats-Unis. . . . . 11,9	France. . . . . 10,0	Etats-Unis. . . . . 9,4	Etats-Unis. . . . . 10,95
4 Etats-Unis. . .	9,91	Allemagne. . . . . 7,1	Etats-Unis. . . . . 9,9	France. . . . . 8,5	France. . . . . 8,39
5 Italie. . . . .	6,48	Italie. . . . . 5,7	Italie. . . . . 4,6	Italie. . . . . 5,1	Italie. . . . . 6,13

En étudiant le premier de ces deux tableaux, on se rend compte que si nos achats en France poursuivent la même progression, ils ne tarderont pas à atteindre le quart de nos importations totales.

En étudiant le second tableau, on se rend compte que si nos exportations en France continuent à décliner dans les mêmes proportions, la France qui, dans l'ordre d'importance de nos clients, était au second rang en 1923, au troisième rang en 1924, au quatrième en 1925 et 1926, tombera bientôt au cinquième rang, cédant ainsi sa place à l'Italie.

# PAUL CAPIT

TRANSPORTS INTERNATIONAUX ET AGENCE EN DOUANE

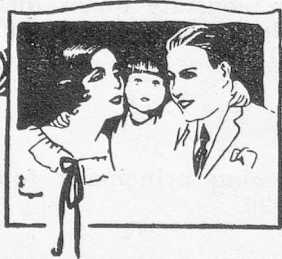
SIÈGE ET MAGASINS : **St-LOUIS, près Bâle (Haut-Rhin)** — TÉLÉPHONE 79  
où doivent être adressées toutes les demandes

**MAISONS à :**

BALE 13 (Suisse) — LAUTERBOURG (Ht-Rhin)  
— WERT et BERG (Pfalz) — ECOUVIEZ  
(Meuse), téléph. n° 2° — LAMORTEAU, ATHUS  
(Belgique) — LONGWY (Meurthe-et-Moselle) —  
PALMRAIN, KEHL, WINTERSDORF (Baden)  
— STRASBOURG, 4, rue du Vieux-Marché-aux-  
Vins, téléph. n° 64-29.

**AGENCES à :**

BUCHS-St-GALLEN (Suisse) — DELLE — GIVET  
(Ardennes) — SIERK et THIONVILLE (Moselle)  
— JEUMONT, BLANC-MISSERON (Nord) —  
MULHOUSE, COLMAR (Haut-Rhin) — BREI-  
SACH et NEUENBURG (Baden).



## La santé, c'est tout

L'alimentation, source de toutes les forces, est le premier élément d'une bonne santé. Plus les aliments sont riches en substances nutritives, plus ils augmentent la vigueur de l'organisme.

Par un riche apport nutritif l'Ovomaltine répare rapidement les dépenses inhérentes à toute activité. Après une journée de labeur épuisant, elle apaise les nerfs et procure par un sommeil réparateur des forces nouvelles pour le lendemain.

L'Ovomaltine se prend facilement comme un déjeuner et réunit sous cette forme alimentaire, à l'état concentré, les principes vitaux des meilleurs aliments naturels : lait, œufs, malt et cacao, réputés par leur action nutritive et fortifiante.

# OVOMALTINE

ALIMENT NATUREL TONIQUE

176

## FUMEURS SUISSES !

*Soutenez en France  
l'industrie nationale!*

**Fumez une cigarette suisse !**

## LA CIGARETTE SATO

Demandez-la, exigez-la  
dans tous les principaux débits  
de Paris et de province

Cigarette SATO-ARMA

20 pièces. . . . . fr. 10.80

Cigarette SATO-OPHIR

20 pièces. . . . . fr. 7.60

L'étude de vos campagnes de propagande  
La préparation des textes et des maquettes de dessins  
Documentation et renseignements concernant les marchés et débouchés

fournis gratuitement

par

**Export-Publicité** (Direction Suisse)

R. C. : Seine 368.239

Export-Publicité se charge, en outre, d'étudier des campagnes collectives de publicité touristique et hôtelière, obtenant de cette façon des conditions très favorables. Les demandes de projets et devis, ne seront en aucun cas considérées comme un engagement de votre part.

**43, rue de Provence, Paris (9°). Téléphone : Trudaine 60-40**

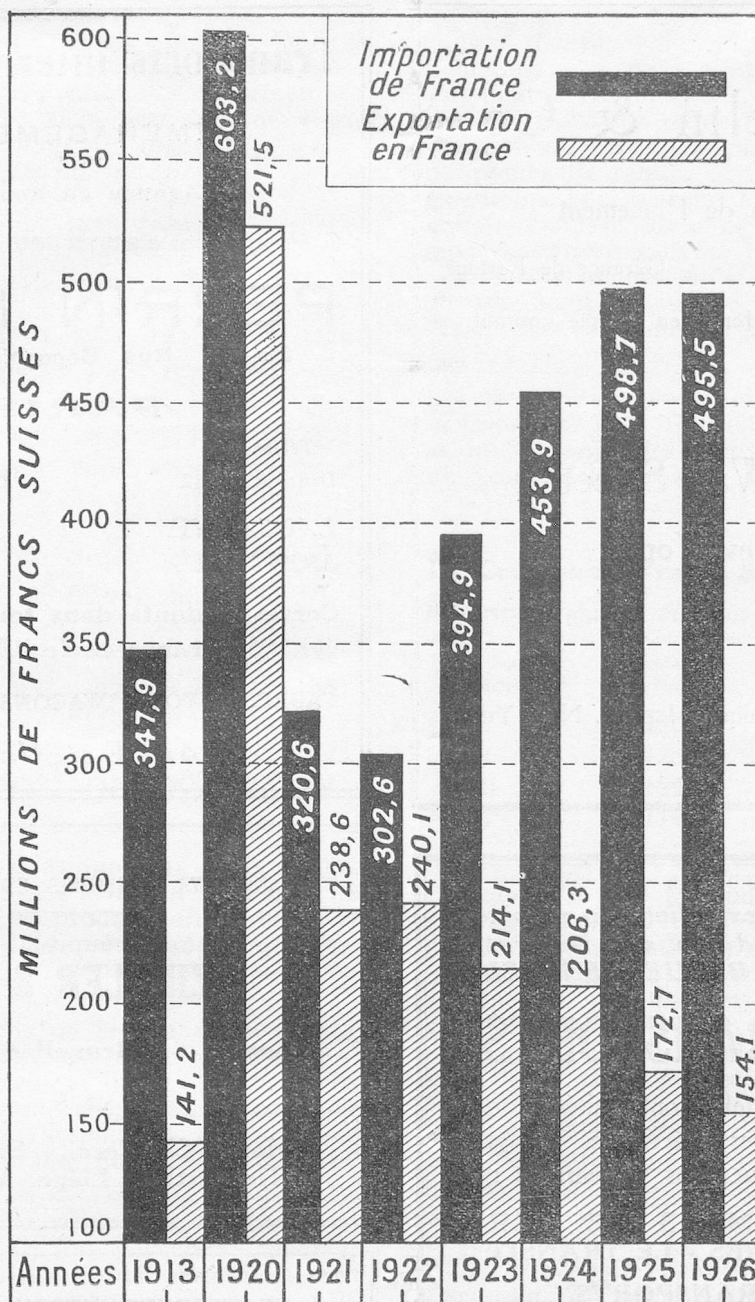


Fig. III.

Ce graphique permet de saisir d'un seul coup d'œil l'augmentation formidable des importations de produits français en Suisse dans les cinq dernières années (colonnes noires).

Il montre en même temps (colonnes grises), le déclin continu des exportations de produits suisses en France.

(La reproduction de nos graphiques est autorisée à la condition que leur provenance soit indiquée.)

## A. Iselin & Co

Valeurs de Placement

Garde de Titres                      Gérance de Fortune

Perceptions de fonds en compte courant

36, Wall Street

New-York

Adresse Télégraphique : ISELIN, NEW-YORK

## Transports internationaux

DÉMÉNAGEMENTS

Agence en douane

## PERRIN & C<sup>IE</sup>

20-22, Rue Beccaria, 20-22

PARIS

Téléphone :  
Diderot 32-62

Adr. Télégraph. :  
Déménoper Paris

LAUSANNE. . . . . Gare centrale  
MONTREUX . . . . . Av. du Kursaal

Correspondants dans toutes les villes  
de France et de l'Étranger

CADRES-AUTOS - WAGONS CAPITONNÉS

**GARDE-MEUBLES**

*Tous ceux qui expédient ou reçoivent  
des marchandises ont intérêt à  
s'abonner à la REVUE MENSUELLE*

## “LES TRANSPORTS”

dans laquelle sont traitées  
par des spécialistes  
toutes les questions concernant :

**LES CHEMINS DE FER  
LES DOUANES - LE TRANSIT**

**Les TRANSPORTS**  
maritimes, fluviaux, automobiles,  
aériens

**Les ASSURANCES-TRANSPORTS**  
**Les TAXES et IMPOTS**

RÉDACTION :

24, Rue d'Enghien, PARIS (X<sup>e</sup>)

Tél. : GUT. 25.70 - CENT. 46.65 - LOUVRE 53.65

TRANSPORTS MARITIMES ET TERRESTRES

## ZIEGLER & C<sup>o</sup>

Anvers -- Bruxelles -- Gand

et à

Arlon, Charleroi, Erquelines,  
Herbesthal, Liège, Montzen.

Téléphone : 33-28

Adresse Télégr. : Gérioo

**TRANSPORTS INTERNATIONAUX**

Maritimes et Terrestres

TRANSIT

PORTEFAITAGE

## Joseph GEHRIG & C<sup>ie</sup>

Successeurs de la Maison

A. Natural, L. Coultre & C<sup>ie</sup> (France) S.A.

7, RUE DU BEL-AIR, MARSEILLE

Agents à PARIS, LYON, STRASBOURG, ALGER,  
ANVERS, BRUXELLES, LONDRES, NEW-YORK,  
GENÈVE, BALE.

Correspondants aux Frontières  
et Principales Villes de l'Étranger

PRIX A FORFAIT

RENSEIGNEMENTS GRATUITS

Les deux tableaux suivants montrent, en millions de Francs Suisses, comment les importations de France en Suisse et les exportations de Suisse en France se sont présentées en 1913 et de 1923 à 1926, pour les trois grandes catégories : *Produits alimentaires, Matières premières, Objets fabriqués.*

#### Importations de France en Suisse

en millions de francs suisses :

Catégories	1913	1923	1924	1925	1926
Produits alimentaires.	106,4	68,5	71,1	79,9	85,9
Matières premières...	145,5	180,4	199,8	208,2	180,0
Objets fabriqués....	96,0	146,0	182,9	210,6	229,6
Total.....	347,9	394,9	453,8	498,7	495,5

#### Exportations de Suisse en France

en millions de francs suisses :

Catégories	1913	1923	1924	1925	1926
Produits alimentaires.	27,6	19,2	11,9	12,3	10,1
Matières premières..	24,4	27,9	27,9	24,3	24,7
Produits fabriqués...	89,2	167,0	166,5	136,1	119,3
Total.....	141,2	214,1	206,3	172,7	154,1

En étudiant ces deux tableaux on remarque que l'augmentation des achats de la Suisse en France porte sur les produits alimentaires et sur les articles fabriqués, tandis que ses achats en France de matières premières tendent à diminuer.

Quant aux achats de la France en Suisse, on constate que pour les matières premières ils n'ont que légèrement fléchi. Tandis qu'ils ont diminué dans une proportion appréciable pour les produits alimentaires et dans une proportion considérable pour les articles fabriqués.

Si l'agriculture, la viticulture, l'industrie et le commerce français sont parvenus à se créer en Suisse d'aussi importants débouchés, c'est à la dépréciation du franc français et à la cherté de la main-d'œuvre suisse qu'ils le doivent. Les débouchés français se sont développés, en Suisse, au détriment, peut-être, de quelques-uns de nos autres fournisseurs, mais c'est surtout à la production suisse que les produits français sont venus faire, en Suisse même, une concurrence victorieuse.

C'est un fait reconnu qu'en raison de leur qualité et de la cherté de la main-d'œuvre en Suisse, les prix de revient de la plupart des produits suisses sont sensiblement plus élevés que ceux des produits français, calculés en francs or.

La récupération du franc français ne peut manquer d'enrayer les exportations françaises en Suisse, et nous allons montrer que ce phénomène a commencé à se produire dès le milieu du troisième trimestre de 1926. La récupération du franc français aura donc pour conséquence de rendre la marchandise française moins bon marché au regard du consommateur suisse. Celui-ci inclinera donc à s'approvisionner moins en France et davantage en Suisse même. Mais nous croyons que seule une hausse nouvelle et plus accentuée du franc français pourrait stimuler les achats de la France en Suisse.

Les totaux trimestriels des échanges franco-suisses, en 1926 fournissent une illustration intéressante des remarques qui précèdent. Voici les chiffres :

#### Le Commerce Franco-Suisse en 1926

par trimestre et en millions de francs suisses

Trimestres	Importations en Suisse	Exportations en France
I	126,7	41,0
II	128,8	38,6
III	129,1	36,3
IV	110,9	38,2

Comme on le voit, la soudaine et remarquable récupération du franc qui s'est produite dès le milieu du troisième trimestre de 1926, s'est immédiatement traduite, dans le quatrième trimestre, par un sensible fléchissement des exportations françaises en Suisse. Phénomène tout à fait naturel puisque à toute hausse de la devise française correspond automatiquement une diminution du pouvoir d'achat du franc suisse en France.

Pour les trois premiers trimestres de 1926, la moyenne des importations de France en Suisse, a été de 128,2 millions de francs suisses par trimestre. Le quatrième trimestre marque donc, par rapport à cette moyenne, un recul de 17,3 millions de francs suisses.

Quant aux exportations de Suisse en France, leur moyenne, pour les trois premiers trimestres de 1926 a été de 38,6 millions de francs suisses par trimestre. C'est, à 400.000 francs près, le chiffre du quatrième trimestre. On doit donc constater que la récupération du franc français n'a pas stimulé les exportations suisses en France.

Les statistiques de 1927 nous montreront si, à la longue, cette récupération du franc et l'heureuse période de stabilisation de fait qui a suivi, ont amené une reprise des achats de la France en Suisse.

Pour notre part nous n'y comptons pas. Nous croyons au contraire, que dans leur ensemble, nos exportations suisses en France continueront à fléchir et que seule une hausse nouvelle et plus marquée du franc français pourrait provoquer une reprise des achats français en Suisse.

En revanche, il nous paraît certain, qu'à moins d'une rechute du franc français, le troisième semestre de 1926 aura marqué pour longtemps le point culminant des exportations françaises en Suisse. Nous venons de voir leur fléchissement se dessiner dans le dernier trimestre de 1926, et nous croyons qu'il s'accroîtra en 1927, parce que la constante diminution des exportations suisses en France, au cours de ces dernières années, ne peut se prolonger beaucoup plus longtemps, sans provoquer un important recul des exportations françaises en Suisse.

Ce recul pourrait être enrayé nous l'avons déjà dit par une rechute du franc, mais il pourrait l'être aussi par une politique douanière française qui s'inspirerait de ce principe qu'on ne peut pas indéfiniment vendre à l'étranger sans y rien acheter. Une rechute du franc nous paraît tout à fait improbable quant à la politique douanière de la France, nous connaissons incessamment le projet de nouveau tarif douanier, qui s'élabore dans le plus grand secret à l'heure où nous écrivons ces lignes.

\*\*

### Que disent les Statistiques Françaises?

Au début de cette étude nous avons montré que la France est le premier fournisseur de la Suisse, que les achats de la Suisse en France, en 1926, représentent un cinquième des importations totales de la Suisse, et qu'en quatre ans les débouchés de la France en Suisse ont augmenté de 26 0/0.

Nous avons clairement montré la position relative de la France par rapport aux autres fournisseurs ou clients de la Suisse et nous nous sommes servis, pour cela, des statistiques suisses, établies évidemment, en francs suisses. Il serait intéressant, maintenant, de rechercher, à la lumière des statistiques françaises, quelle est la position relative de la Suisse dans la liste des clients et fournisseurs de la France. Mais avant de nous livrer à cette recherche, nous devons ouvrir une parenthèse dans laquelle nous allons essayer de faire une délicate démonstration. Nous prétendons établir que s'il est impossible de se passer des statistiques françaises lorsqu'il s'agit d'étudier l'ensemble des échanges de la France avec l'étranger, il est indispensable de s'en tenir aux statistiques suisses si l'on veut arriver à une appréciation tout à fait exacte et sincère — arithmétiquement parlant — des échanges franco-suisses.

Il faut être très circonspect dans l'interprétation des statistiques françaises, partout où il faut s'en tenir aux *valeurs*, sans pouvoir comparer le *volume* des exportations. Les valeurs indiquées par la Direction générale des douanes françaises, pourraient conduire à de très fausses conclusions, si, dans leur interprétation, on ne tenait pas compte de ce facteur très important : la valeur relative du franc français.

Que l'on nous comprenne bien, nous n'avons pas l'insolence de prétendre que la Direction générale des douanes publie des chiffres inexacts, ce sont les conclusions que l'on en tire qui peuvent être radicalement fausses, si l'on demande à ces chiffres une signification absolue qu'ils ne peuvent avoir.

Voici par exemple, pour les trois dernières années, les chiffres des importations totales de Suisse en France. Les chiffres de la Direction générale des Douanes Françaises sont placés en regard des chiffres de la Direction générale des Douanes Suisses :

### Importations de Suisse en France

Statistiques françaises (en millions de francs franç.)		Statistiques suisses (en millions de francs suisses)	
1924 . . . . .	667	1924. . . . .	206,3
1925. . . . .	785	1925. . . . .	172,7
1926. . . . .	1.035	1926. . . . .	154,1

On voit que d'après les statistiques françaises les importations de Suisse en France auraient augmenté de 55 0/0 en deux ans, tandis que les statistiques suisses montrent au contraire, que nos exportations en France, ont échi de 25 0/0.

Où est la vérité?

Elle est du côté des chiffres suisses, exprimés en francs suisses, c'est-à-dire, dans une monnaie d'une stabilité continue, puisque durant les trois dernières années, elle ne s'est pratiquement pas écartée de sa parité or.

Les chiffres français, au contraire, sont exprimés dans une monnaie qui a sans cesse fluctué par rapport à sa parité or, et dans des proportions telles, qu'elle ne fournit pas l'uniformité de mesure indispensable à une appréciation exacte du mouvement des importations de Suisse en France, dans les trois dernières années. Pour avoir la signification exacte des chiffres français, il faudrait les traduire en francs or, c'est-à-dire les diviser par le coefficient de dépréciation du franc. Pour que ce calcul fut à peu près équitable il faudrait diviser pour chaque mois, les chiffres français des importations de Suisse en

France, par le coefficient moyen de la dépréciation du franc dans le même mois; c'est un long travail, c'est surtout un travail superflu puisque les chiffres suisses nous dispensent de l'entreprendre. Ils donnent la valeur absolue de chaque chiffre considéré en lui-même et permettent, par conséquent, une exacte comparaison des importations de Suisse en France sur une période de plusieurs années.

Conclusion des statistiques françaises que les importations de Suisse en France ont triplé en deux ans, ce serait en tirer une conclusion tont à fait fausse. La vérité est que la France a dépensé trois fois plus de francs français en 1926, pour importer un volume de marchandises suisses, très inférieur au volume de ce qu'elle avait importé de Suisse en 1924.

Nous ne pensons pas que l'on puisse contester la justesse de ce raisonnement et c'est

pourquoi nous ne craignons pas de répéter que toute étude des échanges commerciaux franco-suisses, qui serait basée sur les seules statistiques française, conduirait à des conclusions qui ne correspondraient pas à la réalité.

Dans les remarques qui précèdent nous n'avons envisagé que les importations de Suisse en France. Pour ce qui est des exportations de France en Suisse, les statistiques françaises ne peuvent pas non plus servir de base de discussion. La Direction générale des douanes françaises nous en avertit elle-même et avec raison. « Une partie notable de ces marchandises — explique-t-elle, dans une note — n'a fait que transiter par la Suisse. Pour connaître le montant réel des exportations de France en Suisse, consulter la statistique d'importation de ce dernier pays. »

\*\*

### Les Clients et Fournisseurs de la France

Mais si les statistiques françaises ne permettent pas une étude comparative exacte des échanges commerciaux franco-suisses, elles peuvent permettre d'étudier, dans le tableau général du commerce extérieur de la France, l'importance et les positions relatives des

principaux clients et fournisseurs de la France.

Voici un tableau établi d'après les statistiques françaises et qui montre l'ordre d'importance des principaux clients de la France, pour les années 1924, 1925 et 1926, avec le total de leurs importations de France pour chaque année, en millions de francs français :

1924		1925		1926	
1 Grande-Bretagne. . . . .	7.854,0	Grande-Bretagne. . . . .	9.053,1	Grande-Bretagne. . . . .	10.674,9
2 Union Economique Belgo-Luxemb. . . . .	7.138,7	Union Econom. Belgo- Luxemb. . . . .	7.601,2	Unon Economiq. Belgo- Luxemb. . . . .	4.391,3
3 Allemagne. . . . .	3.777,7	Allemagne. . . . .	3.754,4	Allemagne. . . . .	4.427,7
4 Etats-Unis. . . . .	3.142,0	Etats-Unis. . . . .	3.065,3	Etats-Unis. . . . .	3.901,5
5 Suisse. . . . .	2.598,7	Suisse. . . . .	2.924,4	Suisse. . . . .	3.636,0
6 Italie. . . . .	1.464,3	Italie. . . . .	2.210,8	Italie. . . . .	2.599,1
7 Espagne. . . . .	1.157,7	Espagne. . . . .	1.421,0	Espagne. . . . .	1.826,6
8 Pays-Bas. . . . .	1.160,5	Pays-Bas. . . . .	1.220,0	Pays-Bas. . . . .	1.808,1

Voici maintenant d'après les statistiques françaises, l'ordre d'importance des principaux fournisseurs de la France, pour chaque

ne des années 1924, 1925 et 1926, avec le total pour chaque année en millions de francs français, de leurs importations de France :

1924		1925		1926	
1 Etats-Unis. . . . .	5.750,9	Etats-Unis. . . . .	6.431,7	Etats-Unis. . . . .	7.913,0
2 Grande-Bretagne. . . . .	4.876,3	Grande-Bretagne. . . . .	5.846,4	Gande-Bretagne. . . . .	6.516,6
3 Union Econ. Belgo- Luxemb. . . . .	2.663,4	Union Economiq. Belgo- Luxemb. . . . .	3.096,0	Union Economiq. Belgo- Luxemb. . . . .	4.466,4
4 Allemagne. . . . .	2.017,1	Allemagne. . . . .	2.374,7	Italie. . . . .	2.324,8
5 Italie. . . . .	1.512,1	Italie. . . . .	1.730,9	Pays-Bas. . . . .	1.783,2
6 Pays-Bas. . . . .	1.167,3	Pays-Bas. . . . .	1.277,7	Espagne. . . . .	1.050,5
7 Espagne. . . . .	845,5	Espagne. . . . .	835,2	Suisse. . . . .	1.035,0
8 Suisse. . . . .	667,7	Suisse. . . . .	785,9		

Ce qu'il est intéressant pour nous de retenir de ces deux derniers tableaux, en les rapprochant, de ceux que nous avons publiés au

cours de cette longue étude, ce sont les constatations suivantes :

## LYON Gare Perrache HOTEL BRISTOL

150 chambres avec eau courante, 50 bains  
Prix Modérés S.-O. GIRARD, propr.

## HOTEL GALLIA

Paris

63, Rue Pierre-Charron

(Champs-Élysées)

**moderne, distingué, confortable**

Même direction (suisse) que l'Hôtel du Parc  
à Ville-d'Avray

Direction : P. Marguet

Membre effectif de la Chambre de Commerce Suisse  
en France

## Hôtel GENEVE Métropole et National

En bordure de la riante Promenade du Lac  
Cuisine renommée Confort de premier ordre

## HOTEL DU PARC

à Ville d'Avray (S.-&O.)

Récemment construit

avec garage, tennis, restaurant, thé  
et le plus grand confort

son parc entouré d'arbres séculaires

est voisin du bois de Saint-Cloud

Même direction (suisse) que l'Hôtel Gallia à Paris

P. MARGUET, propriétaire

Membre effectif de la Chambre de Commerce Suisse  
en France

Tous les citoyens suisses de Paris, ou de passage à Paris sont toujours les très bien venus au Déjeuner suisse, qui a lieu tous les Mercredis, à midi 1/2 très précises, au Café de Madrid, 6, boulevard Montmartre, à côté du Passage Jouffroy.

Le Président de l'Association du Mercredi,

E. MONVERT,

94, rue Saint-Lazare, Paris.

Tél. : Gutenberg 50-66 et 79-81.

## Insecticide AGRICOLA

Procédé Olivier

A BASE DE PYRÈTHRE PUR

VIGNES : Cochylys; Eudimis; Altise; Cigarier; Pyrale,  
etc.

ARBRES FRUITIERS : Puceron Lanigère; Tigre du  
Poirier; Chenilles.

CULTURES MARAÎCHÈRES : Chenilles du Chou; Pu-  
cerons du Chou-Fleur, du Haricot, de la Fève; Tan-  
trèdes de Rave; Altises Potagères.

Tous ces parasites sont détruits par le  
Savon Pyrèthre de la

Société des PRODUITS AGRICOLA

20, Rue Grignan. — MARSEILLE

## SOCIÉTÉ SUISSE D'ASSURANCE

CONTRE LES ACCIDENTS  
Siège Social à WINTERTHUR (Suisse)

Fondée en 1875 Établie en France en 1876

Accidents de toute nature

Responsabilité civile — Vol — Cautionnement

Capital social : 15.000.000 -- Capital versé : 9.000.000

Primes en 1926, francs suisses..... 52.685.256

(soit plus de 250.000.000 en monnaie française)

Sinistres réglés à la fin de 1926..... 477.039.628

Fonds placés, banques, etc., à fin 1926, plus de

86 millions (francs suisses), soit environ 400 millions

exprimés en monnaie française. Reg du Com. Seine 2<sup>e</sup>-125

Succursale Française : 57, Boulevard Malesherbes, PARIS

(EN L'HOTEL DE LA SOCIÉTÉ)

## MANUFACTURE DE CUIVRE ET BRONZE

E. BLANCHOD & C<sup>ie</sup>

82, rue de Sèze, LYON

Tél. : Vaud 9-45

ROBINETTERIE POUR EAU, VAPEUR, PRODUITS CHIMIQUES

Réparations. Tous travaux suivant croquis ou dessins

## Conclusions à retenir

La France est le plus important fournisseur de la Suisse tandis que la Suisse n'est que le huitième fournisseur de la France. Dans la liste des huit plus importants clients de la France, la Suisse occupe le cinquième rang et ses quatre millions d'habitants achètent à la France, à peu de chose près, autant de marchandises que les 115 millions d'habitants des Etats-Unis.

La France, parmi les cinq principaux clients de la Suisse, n'occupe aujourd'hui et depuis deux ans que le quatrième rang, après avoir été au second rang en 1923.

En quatre ans, de 1923 à 1926, les débouchés de la Suisse ont diminué de 28 %, alors que, durant la même période, les débouchés de la France en Suisse ont augmenté de 26,6 %.

En 1926, le consommateur français n'a acheté que pour 4,40 francs suisses de marchandise suisse, par tête d'habitant, alors

que, dans cette même année, le consommateur suisse a acheté pour 125 francs suisses de marchandise française par tête d'habitant.

Ce sont là des constatations frappantes et qu'il est bon d'avoir toujours présentes à l'esprit.

Maurice TREMBLEY.

*Secrétaire général  
de la Chambre de Commerce Suisse  
en France.*

P. S. — Dans notre prochain Bulletin nous examinerons de plus près les échanges commerciaux franco-suisses et montrerons, sur toute une série d'articles, le progrès constant des exportations françaises en Suisse, à côté du fléchissement non moins constant des importations de Suisse en France.

## La Chambre de Commerce suisse en France voit ses relations s'étendre sans cesse

### Nouveaux Membres

Dans ses dernières séances notre Comité de Direction a procédé à l'admission de 42 nouveaux membres dont les noms suivent :

#### Membres adhérents fondateurs

Roger et Gallet, parfumeurs, Paris.  
Société Anonyme de Ricqlès, Saint-Ouen.

#### Membres effectifs

Abrecht (Albert), Alger.  
Alioth (Fritz), Expert-Comptable, Bière (Berne).  
Alpina S. A., Tannerie, Gümligen, Berne et Paris.  
Association Forestière Vaudoise, Nyon.  
Barbey (Auguste), expert forestier, Lausanne.  
Barbey (Camille), ingénieur, Cognay (Genève).  
Berthoud Courvoisier et C<sup>o</sup>, banquiers, Neuchâtel.

Bitterli (Emile-Laurent), ingénieur (Cie Gle d'Electricité), Paris.

Bodmer (Jean-Frédéric), courtier en soies, Lyon.

Borel (Mathilde), propriétaire, Brasserie Guillaume-Tell, Lyon.

Bruppacher (Jean), représentant-importateur en soie grège, Caluire, près Lyon.

Chamay (Louis-Octave), ingénieur sanitaire, Lyon.

George (André), agent de publicité, Paris.

Gruaz et Mermin, garage Central de Lyon, Lyon.

Heinen (Ludovic), pharmacien (Dr. es-Sciences), Paris.

Joseph (Pierre-Julien), représentant outillage mécanique, Lyon.

Jourdain (R.), ingénieur, Paris.

Jullier (Pierre-Albert), négociant, Marseille.

Kaiser (Otto-Emile), directeur, Brasserie et Malterie de Lyon, Lyon.